



טוט קיינמאל נישט שאקלען קייין בעיבי

באריכטעט טשייד אביוז.

ניו יארק סטעיט טשיילד אביוז און מיסבאהאנדלונג
באריכט צענטער (New York State Child Abuse
(and Maltreatment Reporting Center
(800) 342-3720

בעט הילף.

פארמיידט טשיילד אביוז ניו יארק הילפליניע פאר
עלטערן (Prevent Child Abuse New York
(Parent Helpline

(800) 244-5373

א טרענירטע ספעציאליסט שטייט גרייט אייך צו העלפן
פון 9 אינדערפרי ביז 4 נאכמיטאג, וואויסמעיל איז
עוועילעבל נאך ארבעט שעה'ען.

www.preventchildabuseny.org

נאציאנאלער צענטער פון געשאקלטע בעיבי סינדראם
(National Center on Shaken Baby Syndrome)

(801) 447-9360

www.dontshake.org

נאציאנאלע מוטערליכע גייסטישע געזונטהייט הייסע
ליניע (National Maternal Mental Health Hotline)

רופט אדער טעקסט: (833) 943-5746

פארשפרייט די אינפארמאציע.



טיילט זיך מיט די אינפארמאציע
מיט די וואס זארגען זיך פאר אייער
בעיבי. לאזט זיי וויסן אז זיי קענען אייך
גרינגעהייט בעטן זיי צו העלפן
אויב זיי ווערן פרוסטירט.

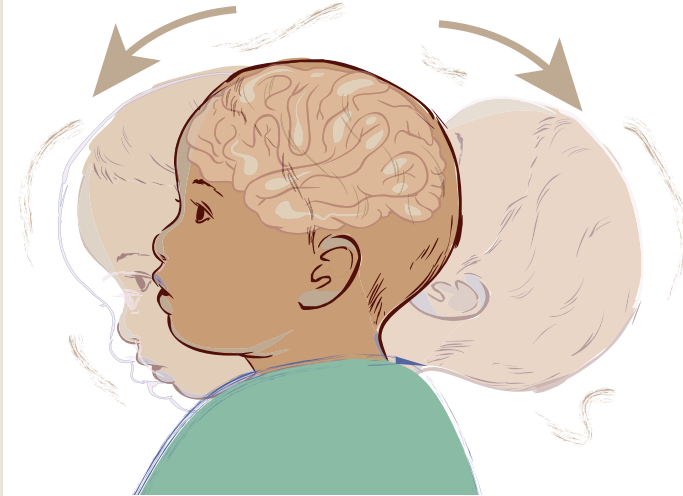
health.ny.gov/ShakenBabySyndrome



Department
of Health

איין אין פיר קינדער שטארבט פון געשאקלטע בעיבי סינדראם, ר"ל. עס נעמט בלויז עטליכע סעקונדעס פון שאקלען צו פאראורזאכן פערמאנענטע שאדן.

ווען מען שאקלט גאר שטארק א בעיבי אדער א קליין
קינד, טוט זייער קאפ דרייען היין און צוריק וואס איז
גורם אז זייער מוח שלאגט זיך אין זייער סקאלפ. עס איז
גורם אז דער מוח ווערט געשוואלן און בלוטיגט, אפילו
די אויגן קענען בלוטיגן.



שאקלען קען פאראורזאכן:

- פערמאנענטע מוח שעדיגונג
- בלינדקייט
- סיזשורס
- סערעבראל פאלסי
- פאראליז
- אנטוויקלונג דיסעביליטי
- טויט, ר"ל

וויאזוי קען איך פארמיידן די שעדיגונגען?

- טוט קיינמאל נישט שאקלען קיין קינד.
- מאכט זיכער אז יעדער איינער וואס זארגט זיך פאר
אייער קינד ווייסט אז מען טאר די קינד בשום אופן
נישט שאקלען.
- בעט עמיצן זיי זאלן אייך העלפן אויב איר זענט
פרוסטירט און ווייסט נישט וויאזוי איינצושטילן
אייער וויינענדיגע פיצעלע קינד.

עס איז גאנץ נארמאל זיך צו פילן אמאל
פרוסטירט און איבערגענומען. אויב
איר הייבט אן צו ווערן צערודערט, זענען
דא זאכן וואס איר קענט טאן כדי זיך צו
בארואיגן און אן עצה געבן מיטן קינד.



דאס זענען צייכענעס און סימפטאמען פון געשאקלטע בעיבי סינדראם.

- זייער אומרואיג, בייז
- זייער שטייף אדער ווי א שמאטע
- זייער פארשלאפן, אומאקטיוו
- סיזשורס
- עסט נישט אדער האט נישט קיין אפעטיט
- האט שוועריגקייטן מיטן אטעמען
- ברעכט
- בלוט פלעקן אין די אויגן, פארגרעסערטע שווארצאפלען

מיינט איר אז אייער קינד איז געשאקלט געווארן? רופט 911 אדער פירט זיי זאפארט אפ אינעם נאנסטן עמערדזשענסי דעפארטמענט. קריגן מעדיצינישע הילף קען ראטעווען אייער קינד'ס לעבן.

וויאזוי איינצושטילן א וויינענדיגע בעיבי.

אלע בעיביס וויינען אסך במשך די ערשטע עטליכע חדשים פון לעבן. וויינען מיינט נישט אז זיי זענען שלעכטע קינדער אדער זיי זענען בייז אויף אייך. וויינען העלפט בעיביס אויסצוגלייכן זייערע עמאציעס, אויסציען זייערע מוסקלען און אטעמען בעסער.

- קוקט נאך צי אייער בעיבי איז הונגעריג, דארפט מען זאל אים איבערטוישן א דייפער, עס איז אים צו הייס אדער צו קאלט.
- קוקט נאך צי אייער בעיבי איז קראנק אדער האט א פיבער.
- געבט אייער בעיבי צו עסן שטאטליך און גרעפצט אים אפט.
- וויגט אייער בעיבי.
- געבט אייער בעיבי א גומי אדער זייגט אים.
- שפילט שטילע מוזיק, זינגט אדער ברומט צו אייער בעיבי.
- לאזט אייער בעיבי פארן אין א קאר אדער אין א וועגעלע.

געשאקלטע בעיבי סינדראם (Shaken Baby Syndrome) איז א פארעם פון אביוז.

ווען מען שאקלט א בעיבי אדער א קליין קינד, ווערן זייער מוח און קערפער ערנסט געשעדיגט. אייניגע קינדער קענען אפילו שטארבן, ר"ל.

פארוואס פאסירט עס?

רוב מענטשן וואס שאקלען א קינד ווילן עס נישט ניזוקן. ערוואקסענע קענען ווערן אזוי צערודערט אז זיי פארלירן קאנטראל. זיי קענען פרוסטירט ווערן דורך כסדרדיגע וויינען, שוועריגקייטן מיטן געבן א בעיבי צו עסן, אדער פראבלעמען מיטן לערנען א קינד וויאזוי צו נוצן דעם בית הכסא. דרוק פון געלט, ארבעט, אדער פערזענליכע באציאונגען קענען מאכן די פרוסטראציע ערגער.

געדענקט אז וויינען איז נארמאל.

קליינע קינדער קאמוניקירן זיך דורך וויינען. עס קען זיי מעגליך זיין צו הייס אדער קאלט, זיי קענען זיין מיד, הונגעריג, ווילן מען זאל זיי אכטונג געבן אדער אז מען זאל זיי איבערטוישן א דייפער. אויב אייער בעיבי וויינט, איז מעגליך אז עס וועט אויפהערן איינמאל איר קומט נאך זיינע געברויכן.



עס איז בעסער צו לאזן א בעיבי וויינען ווי ריזיקירן אים צו ניזוקן.

- לייגט די בעיבי אין וויגל אריין, גייט אוועק און נעמט אן איבעררייס.
- טוט עפעס זיך אפצושפאנען: נעמט א שאוער אדער א באד, קוקט טעלעוויזיע, אדער הערט מוזיק.
- זעצט זיך, פארמאכט די אויגן און אטעמט טיף.
- רופט א פריינד אדער א משפחה מיטגליד צו רעדן.
- בעט עמיצן זיי זאלן קומען כדי אייך צו לאזן נעמען אן איבעררייס.